

du 5 au 13 novembre 2004



18^e RENCONTRES
INTERNATIONALES

D'JAZZ

de NEVERS

D'AZ

↳ info/résa 03 86 59 40 65

↳ www.neversdjazz.com

11 ANNONCES
Télérama

France
musiques

MEZZO

jazz-man

LE JOURNAL

France
BIEU
Auxerre

3

AVRIL ESTRELLAZ

>> Le Jazz sur MEZZO

Jazz Session 22H • Le Lundi



Le meilleur de la
scène montante



Diana Krall © Marc Seliger

Classic Jazz 20H50 • Le Lundi

Les plus grands sont
sur MEZZO



Jazz à Vienne

Jazz Festival 22H • Le Vendredi

Au coeur des Festivals

EDITO

Que dire de cette évolution – inéluctable ? – du comportement du public ?

A une époque d'adhésion à un projet (artistique, culturel, politique...) a succédé une époque où la culture est davantage perçue comme une offre de services (ne parle-t-on pas d'ailleurs d'offre culturelle ?).

Faut-il s'en indigner ? Le regretter ?

En tout cas nécessairement s'interroger et ne pas s'exonérer de toute responsabilité.

En effet ce constat n'est-il pas aussi pour partie la conséquence inévitable d'une dérive déjà engagée il y a plusieurs années ?

Dans ce contexte, qui touche peut-être davantage les établissements culturels, les festivals s'affirment comme des lieux de résistance.

Sans doute plus aisé, nous dira-t-on, à cause du "format" de ces manifestations.

Mais c'est un fait !

Et les festivals de jazz – en particulier ceux de l'AFIJMA – confirment bien cette tendance.

Ainsi les Rencontres internationales de jazz de Nevers poursuivront-elles leur action engagée depuis la création de ce festival, avec cette année cinq créations, toujours la même place accordée à la scène européenne contemporaine, et l'invitation de musiciens majeurs dont le parcours témoigne de leur engagement artistique et/ou politique, et en clôture sans doute l'un des projets les plus emblématiques de cette "résistance" : *Sing for Freedom* !

Une ambition à laquelle adhère un public que nous souhaitons bien évidemment retrouver toujours plus nombreux.

Roger Fontanel.



The Congregation de Johnny Griffin,
Label Blue Note,
1957
Illustration par Andy Warhol



Toshiko Akiyoshi,
Label New Jazz / Harmon Records,
1954
Illustration par David Stone Martin

“PEINTRES DU JAZZ” DU LUNDI 8 AU SAMEDI 13 NOVEMBRE

→ théâtre municipal de nevers

exposition de pochettes de disques
proposée par Jean-Paul Ricard, directeur de l'AJMI (Association pour le jazz et les musiques improvisées, Avignon)

L'avènement, dès le début des années 50, du LP 30 cm s'est accompagné d'une formidable explosion graphique au niveau des pochettes. De nombreux labels (souvent indépendants) ont su se doter d'une ligne graphique qui permet, un demi-siècle plus tard, à tout amateur un peu averti de les identifier, et de distinguer d'un simple coup d'œil un album Savoy, Blue Note, Prestige, Riverside, Bethléhem, Candid, Contemporary, Pacific Jazz, Tampa, Columbia, RCA Victor, Decca, Mercury ou Verve, pour n'en citer que quelques uns des plus prestigieux. Outre leurs qualités graphiques la plupart de ces pochettes ont fourni l'occasion à un grand nombre d'artistes (peintres, dessinateurs, plasticiens...) de donner leur vision du jazz et de ses musiciens. Au point parfois d'être définitivement liés à la musique qu'ils accompagnent à leur manière et de ne permettre la réédition (y compris en CD) qu'associée à la reprise de la pochette originale. A ce titre, célèbres ou non, tous méritent de figurer au panthéon de cet art du jazz dont ils sont aussi la mémoire.

Vernissage de l'exposition : lundi 8 novembre à 18h

“JAZZ NOMADE” DU VENDREDI 5 AU SAMEDI 13 NOVEMBRE

Une sélection de photographies d'Aït Belkacem, présent depuis plusieurs années aux Rencontres internationales de jazz de Nevers... à découvrir dans les différents lieux de concert du festival.

LE BUS D'INFORMATION DU FESTIVAL ET DE LA SAISON

Dans le cadre d'un partenariat avec la Stuniv, un bus d'information circulera du **23 octobre au 6 novembre dans les rues et quartiers de Nevers**. Vous pourrez, durant ses escales, y recueillir des informations sur les 18^{èmes} Rencontres internationales de jazz, réserver vos places et profiter d'animations et de concerts en fanfares...

- **samedi 23 octobre** - Gare SNCF - *Les Sourdines à l'huile*
- **mercredi 27 octobre** - Lycée Jules Renard, quartier du Banlay
- **samedi 30 octobre** - Place Saint-Sébastien - *La Goutte au nez*
- **mercredi 3 novembre** - Lycée Alain Colas
- **samedi 6 novembre** - Place Carnot - *La Comparsita*



LA BOUTIQUE DJAZZ DU FESTIVAL

Des **disques** en lien avec la programmation des 18^{èmes} Rencontres internationales de jazz mais aussi des précédentes, des cartes postales et autres objets **souvenirs** à l'effigie du festival...

Ouverte après les concerts du soir au Théâtre municipal et à la Maison de la Culture.



“La passion pour seul horizon et pour raison majeure”



Les Allumés du Jazz seront installés **du mardi 9 au samedi 13 novembre** sur les lieux de concerts du festival et vous proposerons le **journal des Allumés du Jazz**, ainsi qu'un échantillon des **disques du catalogue** ayant un lien avec la programmation.

Les Allumés du Jazz, c'est le premier endroit où se retrouvent des labels de production de jazz indépendants de toutes obédiences et d'orientations fort diverses. Tout y est envisagé, depuis la plus profonde tradition jusqu'à la plus extrême modernité. Tous les courants y sont. Cette initiative est née d'une volonté de valoriser les catalogues des différents labels membres en rendant les disques plus disponibles qu'ils ne le sont en magasin et en développant autour d'eux une information spécifique.

29 labels indépendants de musique de Jazz

AA / Le Petit Faucheux - Ajmi - Arfi - Axolotl Jazz - Black and Blue - Celp Musiques - Charlotte Records - Deux Z - Les Etonnants Messieurs Durand - Emouvance - Evidence - Freelance - Gimini - GRRR - Label Hopi - In situ - Jim A. musiques - Label Bleu - Musivi - Jazzbank - Nato - Nuba - La Nuit Transfigurée - Potlatch - Quoi de neuf docteur - Saravah - Space Time Records - Terra Incognita - Transes Européennes - Vand'œuvre

LES ALLUMÉS DU JAZZ - 126 rue du Bourg-Belé - 72000 Le Mans - tél : 02 43 28 31 30 - fax : 02 43 28 39 55 - contact : Valéria Crinière - Céaïte Salle
www.allumesdujazz.com



vendredi 5 novembre

→ café charbon → 21h



→ HAPPY APPLE

Ni maniériste, ni académique, ni ironiquement virtuose et référentielle, la musique d'Happy Apple, *power trio* flamboyant issu de la jeune scène alternative de Minneapolis, vibre d'une *présence* lyrique exceptionnelle. Propulsé par la Fender basse électrisante, métallique et vrombissante d'Erik Fratzke, passant de riffs punkoïdes obsédants à de souples et sensuelles lignes funky, sans jamais cesser d'assurer le lien organique de la formation ; transfiguré par la puissante et savante polyrythmie du batteur David King, développant en un extraordinaire enchevêtrement logique de *beats* enchâssés l'un des *drummings* les plus agressivement excitants de la nouvelle génération ; embarqué dans les mélées torrentielles et hautement maîtrisées du poly-saxophoniste Michael Lewis, physique et spontané, Happy Apple impose un son immédiatement identifiable et invente une musique à la fois directe et raffinée, accessible et exigeante, familière et novatrice, ultra-contemporaine dans son utopie affichée de remettre à plat les genres institués et leur hiérarchie conventionnelle. Assurément l'une des valeurs sûres du jazz de demain.

→ USA

Michael Lewis
saxophone ténor
Erik Fratzke basse
David King batterie

à écouter :

"Youth Oriented" / Nato - Universal
www.happyapplemusic.com

Co-accueil
Rencontres Internationales de **D'Art**
de Nevers
Café Charbon 



samedi 6 novembre

→ maison de la culture → 20h30



L'Orchestre d'harmonie de la ville de Nevers, composé de 80 musiciens ; amateurs, élèves et professeurs de l'ENM de Nevers, multiplie les initiatives. Avec dix à douze concerts chaque année, en France comme à l'étranger, il se distingue lors des concours ; Thonon-les-Bains, Strasbourg, Schladming... et fait partie de la Division d'honneur de la Confédération musicale de France.

→ FRANCK TORTILLER TRIO & L'ORCHESTRE D'HARMONIE DE NEVERS

"Ouverture Cubaine" de Georges Gershwin (par l'Orchestre)
"Concerto in F" de Georges Gershwin
"Folle Blanche" > commande-création <

Avec la discrétion de ceux pour qui la musique est avant tout affaire de travail minutieux et de passion dévorante, Franck Tortiller élabore pas à pas l'une des œuvres les plus éclectiques et cohérentes du jazz français actuel. Pour preuve, ce nouveau projet qui cherche à concilier la souplesse et la réactivité d'un trio de jazz, soudé par des années de complicité, avec la vaste masse sonore d'un orchestre d'harmonie. À partir d'un répertoire mêlant œuvres classiques subtilement revisitées et composition originale, Tortiller déploie ici tous ses talents d'arrangeur, entremêlant les genres et les influences, pour proposer une musique fondamentalement ouverte à la différence. Croisant leurs références, leurs expériences, leurs prérogatives également (les différents pupitres de l'ensemble seront invités à improviser), le trio de jazz et l'Orchestre d'harmonie, unis dans la même complicité, inventent ensemble quelques passerelles, inédites encore, entre écriture classique et improvisation. Et si c'était ça, l'*harmonie* ?

→ FRANCE

Franck Tortiller vibraphone,
marimba, direction
Yves Torchinsky contrebasse
David Pouradier Duteil batterie
& l'Orchestre d'harmonie
de la ville de Nevers sous la
direction de Jean Smejtala

à écouter :

"Early Dawn" / Altrisuoni - DAM
www.franckortiller.com

Coproduction Rencontres Internationales
de **D'Art** de Nevers /
Orchestre d'harmonie de la ville de Nevers





samedi 6 novembre

↳ maison de la culture ↳ 20h30



➔ JULIEN LOURAU "FIRE AND FORGET"

Voilà bien dix ans maintenant que Julien Lourau s'impose comme l'une des figures emblématiques de cette génération talentueuse qui, au tournant des années 90, insuffla sa juvénile insolence à une scène française prisonnière du cadre étriqué de ses mythologies. Saxophoniste flamboyant plébiscité par les plus grands, mais surtout leader charismatique, Lourau réalisa vite son rêve en créant son Groove Gang, l'une des formations les plus marquantes et atypiques du jazz français de ces dernières années, dans son désir de fonder son discours sur le rythme, la danse, la transe, le métissage généralisé. Engagé un temps dans une musique plus hybride, mélangeant électronique et influences ethniques, Lourau, sans rompre avec ces acquis, semble revenir aujourd'hui à des formes plus résolument ancrées dans une certaine histoire du jazz. Se souvenant de son admiration pour Stanley Turrentine et son jazz funky et chaleureux, le saxophoniste, à la tête d'un quintet très groovy, invente une musique directe et sans arrière-pensée qui sonne comme un magistral et festif retour aux sources.

➔ FRANCE

Julien Lourau saxophones
Bojan Z Fender Rhodes
Eric Löhner guitares
Vincent Artaud contrebasse
Daniel Garcia Bruno batterie

à écouter :

"The Rise" / Label Bleu - Harmonia Mundi
"Fire and Forget" à paraître en janvier 2005 / Label Bleu - Harmonia Mundi



marai 9 novembre

↳ auditorium jean jaurès ↳ 18h30



➔ JEF SICARD QUINTET

Tenant d'un free jazz pur et dur dans les années 70, influencé par les grands hérétiques que sont Ornette Coleman, Archie Shepp ou Cecil Taylor mais plus particulièrement encore par Don Cherry et ses idéaux internationalistes, Jéf Sicard a toujours eu pour principe d'être là où le jazz s'invente au présent, quelque forme qu'il emprunte. Transcendée par une maîtrise instrumentale éblouissante, sa musique, aujourd'hui à maturité, s'en ressent, qui intègre les influences et sonorités du monde entier (on y entend de façon plus ou moins subliminale le Brésil, l'Orient mais aussi les brumes des pays celtiques) sans jamais oublier son ancrage essentiel dans l'esprit libertaire de la "Great black music". Après avoir exploré ces dernières années la formule janséniste du trio, Jéf Sicard revient aujourd'hui à la tête d'un quintet qui n'est pas sans évoquer dans son orchestration quelques formules du Shepp incendiaire des années 60. Une formation étonnante d'osmose et de liberté, de communication instinctive et de rigueur formelle, pour une musique adulte et éternellement juvénile, toute d'équilibre instable et de fureurs expressionnistes contrôlées.

➔ FRANCE

Jéf Sicard saxophones, clarinette basse
Nicolas Genest trompette, bugle
Sébastien Llado trombone
François Méchali contrebasse
Philippe Soirat batterie

à écouter :

"Tropismes" / Charlotte Productions - Night & Day



mardi 9 novembre

↳ théâtre municipal ↳ 20h30



ENRICO PIERANUNZI TRIO

Un phrasé clair et équilibré riche de toute l'histoire du piano jazz moderne, un toucher miraculeux de précision, une sensibilité mélancolique et lyrique qui inévitablement évoque le fantôme de Bill Evans - Enrico Pieranunzi fait non seulement partie de ces maîtres enchanteurs du clavier dont l'Italie a le secret, mais des quelques pianistes qui aujourd'hui comptent sur la scène internationale. Maître de la ballade langoureuse et extatique, le pianiste déploie un style à la modernité tempérée, volontiers cérébral, qui synthétise de façon magistrale sa quête d'une expression toujours plus libre et un goût non moins prononcé pour la sophistication formelle. S'il dirige à l'occasion des formations plus conséquentes ou à l'inverse se livre volontiers à l'épreuve initiatique du solo, Pieranunzi n'est jamais aussi pertinent qu'au sein du trio. Dans cet espace idéal, à la fois intimiste, recueilli et travaillé par l'altérité, le pianiste retrouve son élément et passe de climats mélancoliques au lyrisme retenu à de longues improvisations d'un trait, fluides, volubiles, animées d'une intensité intérieure qui est l'apanage des plus grands.

↳ ITALIE

Enrico Pieranunzi piano
Ares Tavalazzi contrebasse
Enzo Zirilli batterie

A noter :

Enrico Pieranunzi dédicacera son ouvrage consacré à *Bill Evans*, *Portrait de l'artiste au piano* (Rouge profond, avril 2004, distribution Harmonia Mundi) à l'issue du concert, pendant l'entracte.

Concert enregistré par France musiques diffusé le 15/11/04 à 16h, dans "Jazz sur le vif", émission de Xavier Prévost.



mardi 9 novembre

↳ théâtre municipal ↳ 20h30



LEE KONITZ / OHAD TALMOR "STRING PROJECT"

Voilà plus de cinquante ans que Lee Konitz, saxophoniste décidément intemporel à force de se tenir à l'avant-garde de lui-même, trace sa voie singulière et oblique dans l'histoire du jazz moderne. Engagé dans d'innombrables métamorphoses, son style unique, à la fois lisse et acidulé, mélange ultrasophistiqué de sensualité retenue et d'abstraction pure, continue d'incarner aujourd'hui la plus radicale des alternatives au jazz *mainstream* et académique. Pour preuve, ce projet ambitieux conçu avec le jeune saxophoniste d'origine israélienne Ohad Talmor, dernière petite merveille en date issue de la scène alternative new-yorkaise gravitant autour de la Knitting Factory. Prolongeant/renouvelant la longue tradition du jazz avec cordes, les deux hommes, mêlant leurs arabesques abstraites aux sonorités boisées du Spring String Quartet, rendent hommage à l'impressionnisme français du début du XX^e siècle (Debussy, Fauré, Chausson). C'est sauvage et raffiné, constamment lyrique, d'une fluidité expressive totale malgré les contraintes formelles. Du grand art libre.

A noter :

Une conférence animée par Jean-Marie Thil sera consacrée à la musique impressionniste du XX^e siècle (Debussy, Ravel, etc.) le mardi 19 octobre à 19h à l'auditorium Jean Jaurès.

Concert enregistré par France musiques diffusé le 25/11/04 à 16h, dans "Jazz sur le vif", émission de Xavier Prévost.



↳ USA / ISRAËL

Lee Konitz saxophone alto
Ohad Talmor clarinette,
arrangements

The Spring String Quartet :
Christian Wirth violon
Marcus Wall violon
Julian Gillesberger alto
Stephan Punderlitschek violoncelle

à écouter :

"Fellini Jazz" / CAM Records - Harmonia Mundi
E. Pieranunzi / M. Johnson / J. Baron "Current Conditions"
CAM Records - Harmonia Mundi

TERRA
Jazz

à écouter :

"Lee Konitz and the Axis String Quartet play French Impressionist Music from the XX^e Century" / Palmetto Records
www.ohadtalmor.com



MERCREDI 10 NOVEMBRE

↳ pac des ouches ↳ 12h



↳ COOPER MOORE / ASSIF TSAHAR DUO

Composé de deux personnalités parmi les plus fortes de la riche scène alternative new-yorkaise, ce duo mutant, à la fois radicalement poétique et subtilement politique dans sa façon de vivre sa musique au présent, est peut-être la plus belle preuve en acte qu'une *autre* Amérique est non seulement possible, mais est bel et bien "déjà là", extraordinairement plurielle et créative. Cooper Moore (pianiste, compositeur, improvisateur, bricoleur génial, concepteur et artisan de ses propres instruments), et Assif Tsahar (jeune saxophoniste au style expressionniste actualisant la fureur joyeuse d'Albert Ayler) entremêlent ici avec un grand sens du montage instantané et de la résonance imaginaire tout un bric-à-brac d'influences, de références, d'expériences, de formes et de styles disparates. À l'arrivée, c'est tout un continent musical souterrain étonnamment complexe qui se donne à entendre - à l'image de l'Amérique d'aujourd'hui, tour à tour urbaine et cosmopolite, violente et élégiaque, revisitant ses grands mythes fondateurs au prisme de l'altérité la plus radicale.

↳ USA / ISRAËL

Cooper Moore

percussions, flûte, guimbarde,

banjo, objets

Assif Tsahar

saxophone ténor,

clarinette basse

à écouter :

"America" / Hopscotch Records



MERCREDI 10 NOVEMBRE

↳ centre-ville ↳ à partir de 15h



↳ LES ARCANDIERS

Attention, ils débarquent. Les Arcandiers, ces "prolos de la musique", vêtus de pied en cap de la panoplie du travailleur manuel, tel qu'on pouvait le concevoir jusqu'il n'y a pas encore si longtemps, bleu de travail fatigué, casquette ou béret vissé sur la tête et grosses chaussures de sécurité. Ils sont neuf, viennent de Roanne, tous rompus au jazz dans tous ses états et aux musiques improvisées, bien décidés à réinventer une forme de "musique de proximité", accessible et populaire, où le public aurait aussi son rôle à tenir, sa partition à jouer, son mot à dire. D'où cette mini fanfare festive et militante, orchestre rustique, hirsute et mal léché, ayant fait le choix du tout acoustique pour mieux mettre en œuvre des valeurs d'engagement physique et émotionnel, de solidarité et de démocratie en acte. Mélangeant gaiement styles et générations, passant allègrement de compositions originales débridées à d'intenses reprises de standards de funk, de ska, de samba ou de salsa, tous ces genres populaires issus des cultures du monde entier, les Arcandiers gagnent incontestablement leur pari et réveillent en beauté les corps et les esprits.

A noter :

Départ du Théâtre municipal

↳ FRANCE

Michel Barret trompette

Philippe Couplier

saxophone ténor

Florian Desmoyer

saxophone alto

Mathias Forge trombone

Thierry Moulat trombone

François Forestier tuba

Jean-Marie Forestier

soubassophone

Bertrand Daniere grosse caisse

Léo Dumont caisse claire



mercredi 10 novembre

↳ pac des ouches ↳ 18h30



CARLOS BICA & AZUL

↳ inédit

Peu de grands musiciens de jazz nous sont venus du Portugal, pays naturellement porté vers d'autres tropismes, d'autres nostalgies atlantiques... Raison de plus pour tendre une oreille attentive à la musique inspirée de Carlos Bica, contrebassiste au son charmé, puissamment expressif, installé en Allemagne depuis de nombreuses années. Jazzman de premier plan, Bica n'aime rien tant que coltiner son univers aux musiques du monde entier, passant de contextes franchement traditionnels à des projets personnels ambitieux, voyageant avec un grand naturel du rock à la musique de chambre, de la chanson traditionnelle portugaise au jazz dans tous ses états... Au sein de son trio Azul, créé en 1996, il invente une musique électrique et éclectique, baroque et raffinée, subtilement mélodique, lancée dans une quête sans fin du groove idéal, empruntant au rock son énergie vitale, à la tradition portugaise son lyrisme si gaiement désenchanté, et au jazz une sophistication formelle instantanée et un sens de l'improvisation sans égal. Quelque chose de décidément très contemporain sonne dans cette musique libre et sans frontières.

↳ PORTUGAL / ALLEMAGNE

Carlos Bica contrebasse
Frank Möbius guitare
Eric Schaefer batterie

à écouter :

"Look What They've Done To My Song" / Enja Records - Harmonia Mundi
www.carlosbica.com / www.labellemusique.com

Avec le soutien
de Calouste Gulbenkian



mercredi 10 novembre

↳ théâtre municipal ↳ 20h30



SYLVAIN KASSAP QUARTET

↳ création

Clarinetiste physique, lyrique et ultra raffiné, Sylvain Kassap n'en finit pas de décliner ses talents de coloriste et d'architecte sonore en explorant toujours plus avant ces zones aussi précieuses qu'imprécises de la musique d'aujourd'hui, aux confins des genres, riches de tout l'apport de la musique savante occidentale mais définitivement ensauvagées par l'intrusion et la traversée intime du free jazz, du rock et des musiques ethniques. Engagé dans un très grand nombre d'aventures parallèles, allant du duo avec Hélène Labarrière ou Gianluigi Trovesi à la direction d'orchestres ambitieux comme son "Large Ensemble" présenté dernièrement au festival de Nevers, Kassap revient aujourd'hui à la tête d'un nouveau quartet qui n'a jamais peut-être aussi bien synthétisé les diverses tendances parfois contradictoires de sa personnalité musicale polymorphe. Propulsée par une rythmique pulsative et chorégraphique, troublée par le violoncelle terroriste de Didier Petit, cette formation devrait inventer une musique à son image : généreuse, expérimentale et définitivement insituale.

A noter :

Concert enregistré
par France musiques
diffusé le 14/11/04 à minuit,
dans "Le jazz,
probablement...",
émission de Xavier Prévost.



↳ FRANCE

Sylvain Kassap clarinettes
Didier Petit violoncelle
Hélène Labarrière contrebasse
Edward Perraud batterie,
percussions

à écouter :

Album à paraître en mars 2005 / Evidenc3-Fremeaux - Night & Day



TRIO LUBAT / CORNELOUP / CHEVILLON

Voilà des années que Bernard Lubat, "malpoly-instrumentiste" outrageusement doué, agitateur politique et poétique hors catégorie, élabore une œuvre absolument unique, à la fois extraordinairement pensée et comme bricolée en un incessant va-et-vient entre l'art, ses formes et ses contraintes, et la vie, ses flux et ses hasards. C'est cet univers enchanté et matérialiste, viscéralement polémique et comme hanté par d'innombrables fantômes (de Monk à Bach), qu'il partage aujourd'hui avec François Corneloup, colosse sensible du saxophone, explorateur des zones les moins balisées de la jazzosphère, et Bruno Chevillon, contrebassiste à l'élégance suprême, quasi chorégraphique, sollicité de toutes parts pour sa science de la pulsation et son art du sous-entendu. Ensemble les trois hommes inventent sur le fil une musique d'une infinie délicatesse et nous projettent d'un coup dans une autre dimension : au-delà de la technique et de son exhibition, au-delà des styles établis, au-delà d'une quelconque idée d'esthétique même - de plain-pied dans la poésie.

FRANCE

Bernard Lubat
batterie, piano
François Corneloup
saxophones
Bruno Chevillon
contrebasse

A noter :

Concert enregistré par France musiques diffusé le 21/11/04 à minuit, dans "Le jazz, probablement...", émission de Xavier Prévost.



à écouter :

"Conversatoire" de B. Lubat / Labeluz - Harmonia Mundi
"Pidgin" de F. Corneloup Quartet / Evidenc3-Fremeaux - Night & Day
www.uzeste.com



GIANLUIGI TROVESI / SYLVAIN KASSAP DUO

Convoquant tous les registres des musiques actuelles, cette conversation musicale se présente comme le choc frontal de deux univers à la fois très proches et très lointains, ayant connu ces dernières années des destinées parallèles aux correspondances troublantes. D'un côté donc Sylvain Kassap, poly-souffleur tout en engagement physique et délicatesse de timbres, virtuose de la clarinette basse, cet instrument si emblématique d'une tradition bien française qu'il embarque définitivement *ailleurs*, dans des zones floues où rigueur d'écriture et spontanéité expressive échangent leurs qualités. De l'autre, Gianluigi Trovesi, référence incontournable du jazz transalpin, maître à jouer d'une musique légère et séduisante, voyageuse et onirique, toute en résonances imaginaires et références culturelles, agençant de façon très singulière des échos de musique populaire méditerranéenne et les fureurs abstraites du jazz le plus libre. Leur rencontre, toute en sophistication instantanée, est l'une des plus belles qu'on puisse imaginer...

A noter :

Concert enregistré par France musiques diffusé le 14/11/04 à minuit, dans "Le jazz, probablement...", émission de Xavier Prévost.



à écouter :

Gianluigi Trovesi Otteto "Fugace" / ECM - Universal
Sylvain Kassap et Hélène Labarrière "Piccolo" / Evidenc3-Fremeaux - Night & Day
www.gianluigitrovesi.com

ITALIE / FRANCE

Gianluigi Trovesi
clarinettes
Sylvain Kassap
clarinettes



JEUDI 11 NOVEMBRE

→ auditorium jean jaurès → 18h30



DER ROTE BEREICH

C'est en 1992 que le guitariste Frank Mobüs et le clarinetiste Rudi Mahall, avides de réveiller une scène jazzistique un rien rigide et formatée à leur goût et de donner enfin libre cours à leurs désirs d'expérimentation, décidèrent de créer Der Rote Bereich, formation avant-gardiste fortement influencée par la nébuleuse protéiforme gravitant alors autour de la Knitting Factory new-yorkaise. Quelque dix ans plus tard, au terme d'innombrables métamorphoses, toujours organisé autour de son noyau dur originel, mais propulsé dorénavant par le *drumming* sec, minimaliste et inventif d'un jeune prodige de la batterie, Oliver Bernd Steidle, Der Rote Bereich n'a rien abandonné de ses partis pris esthétiques radicaux. Continuant d'inventer au présent une musique mutante empruntant autant à l'énergie électrique du rock bruitiste qu'à la sophistication compositionnelle de la pop music, aux recherches formelles de la musique dodécaphonique du début du XX^e siècle qu'à la réactivité instantanée propre à l'improvisation jazz, la formation allemande s'impose plus que jamais comme l'un des orchestres les plus percutants et (im)pertinents du jazz européen contemporain.

→ ALLEMAGNE

Frank Mobüs *guitare*
Rudi Mahall *clarinettes*
Oliver Bernd Steidle *batterie*

à écouter :

"Risky Business" / ACT - Night & Day
www.der-rote-berreich.de



→ BILLETTERIE / LOGATIONS

1 / par correspondance :

Gagnez du temps, pas de stress ! Pas d'attente ! Commandez vos places par courrier !

à partir du 20 septembre et jusqu'au 4 novembre 2004

Adressez vos coupons de réservations accompagnés de votre règlement à :

D'Jazz / BP 824 / 58008 Nevers Cedex

Vos places vous seront renvoyées par courrier

2 / points de vente :

Du vendredi 15 octobre au vendredi 5 novembre 2004, à l'Office de Tourisme de Nevers :

- du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h

Pendant le festival :

- au Théâtre municipal du mardi 9 au vendredi 12 novembre de 14h à 18h

- à la Maison de la culture les samedis 6 et 13 novembre de 14h à 18h

Réouverture à 19h30 avant les concerts

Et par le réseau Billetolet  (Fnac, Carrefour...)

Les Rencontres internationales de jazz adhèrent aux dispositifs



→ RENSEIGNEMENTS / RESERVATIONS

Pour faciliter vos démarches (réservations, renseignements...)

un seul numéro : 03 86 59 40 65

Précisions complémentaires

Pour les concerts gratuits, les billets ne sont pas délivrés à l'avance, rendez-vous sur le lieu du concert (attention, le nombre de places est limité !)

Toutes les soirées du 9 au 13 novembre, comprennent plusieurs concerts : votre billet unique est valable pour la soirée complète.

Au-delà de trois jours les réservations non retirées seront automatiquement remises en vente, et les dernières réservations non retirées 1/4 heure avant le début des concerts ne seront plus garanties.

Le placement est libre dans toutes les salles de concert sauf à la Maison de la culture où les places sont numérotées et réparties au parterre puis au balcon. Les portes des salles de concert sont ouvertes 1/2 heure avant le début du concert. En cas de retard, les hôtesses vous placeront au mieux pour ne pas gêner le concert.

→ RENSEIGNEMENTS TARIFS

Tarif unique le vendredi 5 novembre : 6 € (+ 2 euros pour adhérer au Café Charbon)

Les samedis 6 et 13 novembre : de 13 à 24 €

Du mardi 9 au vendredi 12 novembre : de 10 à 18 €

* Formule 3 soirées : choisissez 2 soirées au théâtre & une soirée à la Maison de la culture : 26 à 42 €

** Pass : vous donne accès à tous les concerts du festival : 46 à 78 €

> Entrée libre à tous les concerts de 12h, 17h et 18h30.

Tarif normal

Tarif collectivités : groupes à partir de 10 personnes, titulaires de la carte D'JazzClub

Tarif réduit : - de 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants (sur présentation d'un justificatif)

→ D'JAZZCLUB

Rejoignez le D'JazzClub en prenant votre carte pour la saison 2004/2005 et profitez :

- du tarif collectivités pendant les 18^{èmes} Rencontres internationales de jazz de Nevers et d'une entrée offerte pour l'ouverture le 5 novembre
- de tarifs préférentiels sur la boutique D'Jazz
- du tarif adhérent pendant la saison
- d'une information trimestrielle sur le jazz dans la région, avec chez vous le magazine "Tempo" édité par le Centre régional du jazz en Bourgogne,
- de la "D'Jazz'ine", petit journal trimestriel qui vous informera des nouvelles et actualités de D'Jazz et vous permettra d'en savoir plus sur les rendez-vous et concerts à venir...

Comment se procurer la carte ?

En prenant vos billets pour le festival, par correspondance, ou sur les points de vente précisés ci-dessus, mais également toute l'année lors des concerts de la saison D'Jazz.

Tarif normal : 10 €

Tarif réduit : 5 € (- de 18 ans, demandeurs d'emploi, étudiants sur présentation d'un justificatif)

Carte "D'JazzClub" : accès au tarif collectivité
+ entrée offerte pour le concert du 05/11 (à retirer le soir du concert)

Plein tarif : 10 € X

Tarif réduit : 5 € X

Commande de BILLETS

PLACES INDIVIDUELLES

	LIEUX	CONCERTS	Nbre	Plein Tarif			Collectivités			Réduit			CHOIX FORMULE 3 CONCERTS* (cases à cocher)
				PRIX	TOTAL	Nbre	PRIX	TOTAL	Nbre	PRIX	TOTAL		
vendredi 5 novembre	café charbon	Happy Apple (USA)	21h	6 € (+2€ carte Café Charbon)			6 € (+2€ carte Café Charbon)			6 € (+2€ carte Café Charbon)			
samedi 6 novembre	maison de la culture	Franck Tortiller Trio & l'Orchestre de Nevers (F) Julien Lourau "Fire and Forget" (F)	20h30	20 €			17.5 €			13 €			
mardi 9 novembre	théâtre	Enrico Pieranunzi Trio (I) Lee Konitz / Ohad Talmor "String Project" (USA)	20h30	18 €			15 €			10 €			
mercredi 10 novembre	théâtre	Sylvain Kassap Quartet (F) Trio Lubat / Corneloup / Chevillon (F)	20h30	18 €			15 €			10 €			
jeudi 11 novembre	théâtre	Alain Blesing "Songs from the Beginning" (F/GB) Franck Tortiller Nonet guest Xavier Garcia "Close to heaven, Tribute to Led Zeppelin" (F)	20h30	18 €			15 €			10 €			
vendredi 12 novembre	théâtre	Didier Levallet "Songs / Silences" (F) Carla Bley "The Lost Chords" (USA)	20h30	18 €			15 €			10 €			
samedi 13 novembre	maison de la culture	"Sing for Freedom !" La Marmite Infernale & le Nelson Mandela Metro Choir (F/AFRIQUE DU SUD) David Murray & the Gwo-Ka Masters (USA)	20h30	24 €			20 €			13 €			

Prénom :
Nom :
Adresse :
E-mail :
Tél :

FORMULES

* formule 3 concerts : 2 concerts au théâtre + 1 samedi au choix (cases à cocher)	42 €	37 €	26 €		Total 3 concerts		
	X	X	X			
** Le Pass : accès à tous les concerts du 06/11 au 13/11 inclus + entrée offerte pour le concert du 05/11 le soir du concert				78 €	66 €	46 €	Total Pass
	X	X	X			

TOTAL GÉNÉRAL = €

Je joins un chèque d'un montant de (à l'ordre de D'Jazz)



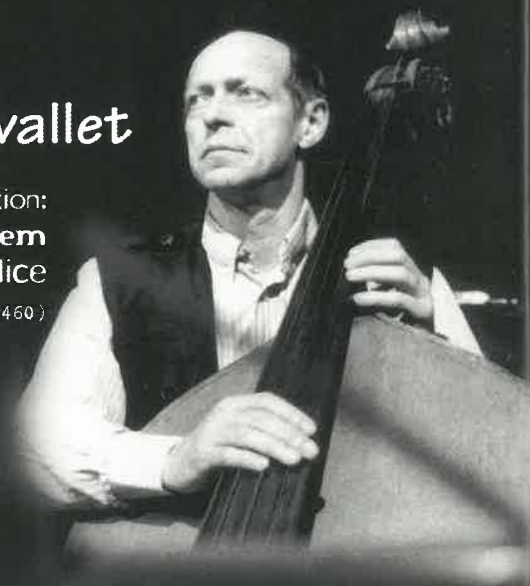
François Corneloup

nouveauté:
françois corneloup quartet
pidgin
(PA466)



Sylvain Kassap

nouveau disque en quartet à paraître en Mars 2005



Didier Levallet

réédition:
swing strings system
eurydice
(PA460)

François Corneloup
Sylvain Kassap
Didier Levallet
jouent à Nevers
et enregistrent chez

EVIDENCE

23, rue Parmentier
93100 Montreuil
tél. 01 48 57 45 75
fax 01 48 59 71 58

Commercialisés et fabriqués par Frémeaux & associés
20 rue Robert Girardineau 94300 Vincennes
tél. 01 43 74 90 24 - fax 01 43 65 24 22

Distribution Night & Day



JEUDI 11 NOVEMBRE

↳ théâtre municipal ↳ 20h30



↳ création ALAIN BLESING
"Songs from the Beginning"

On assiste depuis quelque temps à la réhabilitation d'un genre longtemps sous-estimé : le rock dit "progressif" du début des années 70. Entremêlant l'énergie électrique du rock avec la sophistication formelle du jazz, ce genre hybride exerça pourtant, par le biais de quelques formations (Soft Machine, Henry Cow, King Crimson), une influence souterraine sur un certain nombre de musiciens relevant de la sphère du jazz et des musiques improvisées. Le guitariste Alain Blesing l'a bien compris qui, à la tête d'une petite formation à l'orchestration aventureuse, rend hommage à l'esprit pionnier de cette époque via la relecture de quelques morceaux emblématiques de cette esthétique fondée sur l'abolition des frontières stylistiques. Invités à se joindre au septet, Hugh Hopper, bassiste historique de Soft Machine et John Greaves, chanteur et bassiste d'Henry Cow, viendront *au présent* jouer cette musique inspirée de leurs utopies, histoire de souligner l'extraordinaire concordance des temps entre ces deux périodes de notre modernité.

↳ FRANCE / GRANDE-BRETAGNE

Invités :
Hugh Hopper basse
John Greaves chant

Alain Blesing guitares
Philippe Botta saxophones ténor et soprano, flûtes
Catherine Delaunay clarinettes Bb, Eb, cor de basset, cornemuse, accordéon
Nicolas Fargeix clarinettes
Yves Rousseau contrebasse
François Verly piano électrique, synthétiseur, percussions
Christophe Marguet batterie

Coproduction
Rencontres internationales de **D'52**
de Nevers / Jazz sous les Pommiers à Coutances / L'Arrosir Jazz-Club de Chalon-sur-Saône
Avec le soutien du centre régional du **en bourgogne**
et le concours de la Sacem et de la Spedidam



JEUDI 11 NOVEMBRE

↳ théâtre municipal ↳ 20h30



↳ **FRANCK TORTILLER NONET /** ↳ création **Guest Xavier Garcia** **“Close to heaven, Tribute to Led Zeppelin”**

On savait Franck Tortiller habile à expérimenter ces zones fécondes de libre échange entre la spontanéité du jazz et la complexité formelle de la musique savante occidentale.

Il nous révèle aujourd'hui une passion insoupçonnée pour l'un des groupes de rock anglais majeurs des années 70 : Led Zeppelin, justement célébré pour son incroyable puissance sonore, son sens aigu de l'improvisation et la complexité inhabituelle de ses compositions. A la tête d'un mini big band à l'orchestration singulière privilégiant les cuivres et les instruments percussifs, Tortiller déploie ici tout son savoir-faire moins pour revisiter que pour s'approprier cet univers lyrique et savamment ensauvagé. Centré sur un travail rythmique extrêmement poussé, entremêlant les grooves et les tempi en une sorte de frénésie pulsative, l'orchestre, piégé par les samples subtils de Xavier Garcia, fait le pari de la liberté de jeu en laissant une grande part du processus compositionnel à l'improvisation collective. Tout ça, sans l'ombre d'une nostalgie.

↳ FRANCE

Franck Tortiller vibraphone, marimba, arrangements

Patrice Héral percussions, chant, samples

Vincent Limouzin vibraphone, clavier, électronique

Michel Marre tuba, bugle

Nicolas Genest trompette, bugle

Jean-Louis Pommier trombone

Eric Séva saxophones

Yves Torchinsky contrebasse

David Pouradier Duteil batterie

Xavier Garcia samples

www.francktortiller.com

Coproduction
 Rencontres Internationales de **D'jaz**
 de Nevers / Europa Jazz Festival du Mans /
 Reims Jazz Festival / Musique à Ciel Ouvert

VENREDI 12 NOVEMBRE

↳ pac des ouches ↳ 12h



↳ **DE JONGENS DRIEST**


De Jongens Driest est peut-être la plus petite des fanfares qui ait jamais fait rutiler ses cuivres sous le soleil ! C'est pourtant là la moindre des qualités d'un groupe définitivement pas comme les autres. Car les trois olibrius qui composent ce combo mutant, pataphysique et rigoureusement bordélique, dans la grande tradition batave, ont bien d'autres ambitions en tête que d'entrer dans le livre des records. Véritables baroudeurs des innombrables traditions populaires qui composent le paysage métis des musiques actuelles, les membres de De Jongens Driest inventent une musique à l'image de leur relation au monde, puissamment pulsative et totalement ouverte à l'air du temps. Entremêlant joyeusement, sur un substrat jazz clairement revendiqué et parfaitement maîtrisé, traditions klezmer et balkaniques, rythmes exotiques empruntés au *high-life* sud-africain, au ska, au raï ainsi qu'aux diverses formes de musiques latino-américaines, notre fanfare de poche ne se prive pas par ailleurs de revisiter au passage la céléberrime samba nonchalante de *Orfeu Negro* de Marcel Camus, ou encore la très parisienne *Vie en Rose* d'Edith Piaf... Et c'est irrésistible.

↳ PAYS-BAS

Janfie van Strien
saxophone soprano
Joop van der Linden
trombone
Arno Bakker
saxophone

à écouter :

“De Jongens Driest” / Rare
De Jongens Driest with Michael Vatcher “Live in Leer” / Rare

Avec le soutien
 de l'Ambassade royale des Pays-Bas




vendredi 12 novembre

↳ auditorium jean jaurès ↳ 18h30



➔ MAX NAGL / OTTO LECHNER / BRAD JONES TRIO

Apparu à la fin des années 1980, le saxophoniste autrichien Max Nagl figure incontestablement aujourd'hui parmi les valeurs montantes de la jeune scène internationale. Saxophoniste original, au style délié, tout en arabesques fluides extrêmement contrôlées, Nagl s'impose surtout comme un grand "metteur en sons", développant un univers raffiné, très cinématographique dans sa façon de glisser d'un genre à l'autre avec un sens certain de la dramaturgie. À la tête d'un nouveau trio composé de ses vieux complices Otto Lechner à l'accordéon et au piano, et Brad Jones à la contrebasse, Nagl décline une nouvelle fois tous les sortilèges de son "jazz de chambre", très moderne dans sa façon de brouiller les codes et d'entremêler les styles en se déployant aux confins des genres, dans des zones ultra-sophistiquées toutes en fureurs contenues. En une série de petites pièces élégantes et insolentes, très pensées jusque dans leurs moments de plus intense improvisation, Nagl et ses camarades inventent sans conteste l'une des musiques les plus séduisantes du moment.

➔ AUTRICHE/USA

Max Nagl saxophone
Otto Lechner accordéon,
piano, chant
Bradley Jones contrebasse

à écouter :

"Flamingos" / hatOLOGY - Harmonia Mundi
www.maxnagl.at/



vendredi 12 novembre

↳ théâtre municipal ↳ 20h30



➔ DIDIER LEVALLET "SONGES / SILENCES"

↳ création

Contrebassiste au style nerveux, arrangeur inspiré s'inscrivant dans la grande tradition ellingtonienne courant de Charles Mingus à Chris McGregor, musicien viscéralement engagé dans l'idée d'un jazz combatif, subversif et généreusement utopique, leader particulièrement habile à faire coexister traditions, cultures et générations au sein de formations toujours parfaitement équilibrées - Didier Levallet s'impose tout simplement comme l'une des personnalités les plus influentes du jazz français contemporain. Après un passage remarqué à la direction de l'ONJ de 1997 à 2000, Levallet revient aujourd'hui à une formule plus légère, comme pour un nouveau départ... Un quintet entièrement renouvelé, composé de jeunes musiciens talentueux, pour une musique résolument moderne, alliant une grande fraîcheur d'inspiration, puisée aux multiples sources des musiques actuelles, à un retour concerté aux fondements même du jazz : le chant et la pulsation. C'est constamment lyrique, à la fois très libre et extrêmement contrôlé, frondeur et mesuré. Comme un rêve de jazz...

➔ FRANCE

Didier Levallet contrebasse
Sylvain Rifflet saxophone
Airelle Besson trompette
Jan Vanek guitare
François Laizeau batterie



vendredi 12 novembre

→ théâtre municipal → 20h30



→ CARLA BLEY "THE LOST CHORDS"

Tignasse flamboyante aujourd'hui assagie au carré, mais longue silhouette anguleuse toujours aussi élégante et troublante, Carla Bley est définitivement entrée dans la mythologie du jazz contemporain. Il faut dire qu'en près de quarante ans de carrière la petite fée du free jazz s'est métamorphosée en véritable "institution" de notre modernité. Pianiste au style minimaliste et elliptique, compositrice surdouée, authentique magicienne de l'orchestre au style inimitable (ces petites pièces faussement naïves, mélangeant blues, rock, free jazz, musiques latino-américaines et avant-garde européenne), Carla Bley se consacre également depuis quelques années à l'exploration de formats plus légers. C'est à cette veine minimaliste qu'appartient ce quartet, conçu avec quelques uns de ses plus fidèles partenaires. A partir d'arrangements toujours aussi sophistiqués elle y décline les principales vertus de son univers (légèreté, spontanéité, ironie) et interroge toujours plus avant un certain imaginaire américain - morcelé, cosmopolite, terriblement séduisant.

→ USA
Carla Bley piano
Andy Sheppard saxophones
ténor et soprano
Steve Swallow
basse électrique
Billy Drummond batterie

A noter :

Concert enregistré et diffusé en direct par France musiques dans le "Jazz Club", émission de Claude Carrière et Jean Delmas.



à écouter :

"The Lost Chords" / ECM - Universal



samedi 13 novembre

→ centre-ville → à partir de 11h



→ LES DÉFRICHÉS

Comme chaque année, l'espace d'une matinée pas comme les autres, le festival de jazz de Nevers s'éclipse "hors les murs" et se défile en fanfare, histoire de se dégourdir les jambes et de ré-enchanter le quotidien. Cette fois c'est au tour des Défrichés, vaste et ambitieuse fanfare aussi virtuose que fantasque, de relever le défi de ressusciter l'esprit festif des fameux *Marching Bands* de la Nouvelle-Orléans en en bouleversant les codes et les contenus de fond en comble. Issue du collectif auvergnat Musique en Friche, cette fanfare riche de musiciens talentueux ose tous les télescopages stylistiques, passant du coq à l'âne avec maestria, mariant sensuellement jazz (le répertoire des big band swing) et traditions populaires (valse, bourrées), folklores brésiliens et rythmes sud-africains, sans jamais se prendre au sérieux ni sombrer dans un militantisme béat explicitant l'idéologie d'ouverture à l'autre qui sous-tend ce type de projet. Il ne reste guère qu'une seule chose à faire pour être au diapason : entrer à son tour dans cette farandole conviviale et délicieusement délirante.

A noter :
Départ du Théâtre municipal

→ FRANCE

Stéphane Arbon direction
François Arbon saxophone basse
Julien Arbon saxophone baryton
Frédéric Wojcik saxophone ténor
Clément Gibert saxophone alto
Franck Pitandon saxophone soprano
Fabien Thomas tuba
David Audinet trombone
Alain Gibert trombone
Thierry Moulat trombone
Didier Audinet trompète, bugle
Nicolas Souchal trompète, bugle
Marie Cruzeix flûte piccolo
Sylvain Marty batterie
Christophe Ladret percussions



samedi 13 novembre

→ pac des ouches → 12h



→ PABLO CUECO SOLO

Pablo Cueco est sans aucun doute l'un des artistes les plus atypiques et inventifs à s'être inopinément introduit ces dernières années dans le petit monde du jazz hexagonal. Percussionniste certes, mais également directeur de label, compositeur insituable, concepteur et leader de formations ambitieuses et expérimentales, Pablo Cueco est un activiste inlassable, n'aimant rien tant que dissimuler la haute ambition de ses multiples projets derrière un air bonhomme et un humour pince-sans-rire irrésistible. Percussionniste virtuose sans ostentation, spécialiste du zarb (ce petit tambour emblématique de la riche tradition rythmique iranienne), mais aussi du berimbau (l'arc musical si caractéristique de la musique brésilienne) et du repique (tambour uruguayen aux sonorités singulières), Cueco en solitaire nous invite à découvrir les beautés secrètes de son univers. Alternant petites pièces écrites et improvisations libres, Cueco joue les professeurs désopilants et invente *in vivo* une musique à la fois spontanée et réfléchie, abstraite et narrative, toujours lisible et accessible. C'est drôle, intelligent et constamment musical. Du grand art.

→ FRANCE

Pablo Cueco *zarb*

À écouter :

"Pablo Cueco : Zarb !" / Buda Records - Universal



samedi 13 novembre

→ théâtre municipal → 17h



→ AAB TRIO

Ils sont trois : deux frères (les Bancroft, Phil au saxophone, bloc d'énergie brute, Tom à la batterie, mini-maliste, puissant, précis) et un électron libre, Kevin MacKenzie, guitariste tour à tour éthéré, elliptique et violemment abstrait : ils viennent d'Écosse, se font appeler l'AAB trio, connaissent assurément le "B-A BA" du jazz, et constituent peut-être la formation la plus fraîche et originale apparue dernièrement sur la scène européenne. Proposant une musique résolument singulière, à la fois puissamment ancrée dans leur terroir (certains de leurs thèmes évoquent irrésistiblement quelque ambiance celtique revisitée par l'esprit ECM) et définitivement ouverte aux multiples influences qui font la musique d'aujourd'hui (du punk rock passé au prisme des théories harmoniques d'Ornette Coleman, au folk pop façon Bill Frisell en passant par les dernières propositions du drum'n'bass londonien), les trois activistes de l'AAB trio phagocytent tout ce qui passe à leur portée pour, dans une attitude très virtuose et post-moderne, révéler des liens esthétiques toujours pertinents. C'est à la fois pulsionnel et cérébral, constamment inventif et inspiré. Une vraie découverte.

→ ECOSSE

Phil Bancroft *saxophones*
Kevin MacKenzie *guitares*
Tom Bancroft *batterie*

À écouter :

"Stranger Things happen at C" / Evidence - Caber Music



samedi 13 novembre

maison de la culture 20h30



LA MARMITE INFERNALE & LE NELSON MANDELA METROPOLITAN CHOIR "SING FOR FREEDOM !"

Basée à Lyon depuis sa création, l'ARFI* n'en est pas moins un collectif voyageur, cherchant partout *ailleurs* la clef de ses propres folklores imaginaires. Pour preuve ce vaste projet, issu d'une tournée en Afrique Australe, réunissant la Marmite Infernale à une grande formation vocale créée tout spécialement pour l'occasion : le Nelson Mandela Metro Choir. Aussitôt pensée et élaborée autour des *South African Freedom Songs*, ces chants contestataires emblématiques de la contre-culture populaire noire des bidonvilles à l'époque de l'*apartheid*, cette création se déploie moins dans l'idée d'un choc des cultures que dans l'utopie d'un terrain d'*entente*, où musiciens occidentaux et sud-africains pourraient venir déposer et échanger leurs propriétés : *Le Chant des Partisans* entre soudain en résonance avec une mélodie traditionnelle chantée *a capella*. L'improvisation la plus libre s'envole sur les harmonies sublimement naïves d'une chanson militante des ghettos - et c'est soudain le monde qui se trouve réconcilié.

* Association pour la recherche d'un folklore imaginaire

avec le concours des Alliances Françaises d'Afrique du Sud, de l'Institut français d'Afrique du Sud et de la Nelson Mandela Metropolitan Municipality

dans le cadre de Jazz en Région Auvergne/Bourgogne/Centre

à écouter :

"Sing for Freedom" / ARFI - Abeille Musique
www.arfi.org



samedi 13 novembre

maison de la culture 20h30



DAVID MURRAY & THE GWO-KA MASTERS

Depuis quelques années, David Murray a décidé de ne plus fantasmer l'Afrique mais de se confronter directement à sa réalité composite via l'exploration systématique de la mosaïque de courants qui la composent, et des multiples traditions créoles issues de la diaspora. Ce nouvel avatar de sa quête des origines, explicitement intitulé *Créole Project*, est non seulement un parfait exemple de cette nouvelle tendance esthétique, mais sans doute l'une des plus éblouissantes réussites jamais proposées dans ce domaine. Toujours aussi lyrique, véhément et bouillonnant d'énergie, dans la grande tradition allant de Coleman Hawkins à Sonny Rollins, David Murray, sans rien abandonner de son langage profondément ancré dans le blues et travaillé par les grands questionnements identitaires du peuple afro-américain, prend de la distance et propose à sa musique de nouvelles pulsations empruntées à toutes les traditions rythmiques de l'archipel caribéen et plus particulièrement au Gwo Ka guadeloupéen. Son jazz incendiaire, comme revivifié, n'a jamais été d'une telle actualité.

USA / GUADELOUPE

David Murray saxophone ténor
Jaribu Shahid contrebasse
Hervé Sambe guitares
Rasul Siddik trompette
Pheeroan Aklaiff batterie
Klod Kiyave tambours Ka, chant
François Ladrezeau
tambours Ka, chant

à écouter :

David Murray & the Gwo ka Masters "Gwotet" /
Justin Time Records - Harmonia mundi

Concert parrainé par la
CAISSE DES DÉPÔTS
ET CONSÉQUATIONS

Les Rencontres internationales de jazz de Nevers sont membre fondateur de l'Afijma (Association des festivals innovants en jazz et musiques actuelles) qui regroupe 30 des principaux festivals français. Réunis autour d'une charte d'objectifs, ces festivals inscrivent leur programmation dans le cadre de projets culturels affirmés et de projets "citoyens" de diffusion : développement des publics, actions dans les quartiers et en milieu rural, création de nouveaux répertoires, résidences, actions pédagogiques multiples, travail à l'année en dehors du festival, tarifs réduits...

Depuis dix ans, l'Afijma a travaillé sur du concret : participation active à l'élaboration des politiques publiques pour le jazz, coproductions et tournées des créations, invitations des programmeurs étrangers, actions de coopération et échanges internationaux ("Jazzé Croisé"), impulsion de réseaux européens de diffusion, constitution de banques de données sur le jazz en Europe, réflexion sur l'économie des productions, mise en place de tournées françaises des groupes émergents en région ("Jazz Migration"), protocole de partenariat avec l'Onda et nombreuses réunions de travail avec les sociétés civiles et les autres partenaires culturels.

Aujourd'hui l'Afijma est un modèle pour nombre de pays européens après l'avoir été pour certains réseaux français.



Le concert de **Der Rote Bereich** le jeudi 11 novembre à 18h30 est présenté dans le cadre de "Jazzé Croisé", programme d'échanges européens initié et piloté par l'Afijma avec l'aide du Ministère de la culture et de la communication (DMDTS et DAJ), de l'AFAA, de la SACEM et du CNV. Les échanges franco-allemands bénéficient du soutien particulier de la Sacem et du Goethe Institut.



L'Afijma, dans le cadre de son action européenne a créé à Rome en 1998, avec des partenaires italiens, un nouveau festival "Una striscia di Terra Feconda" consacré à la création jazzistique contemporaine franco-italienne, mêlant des musiciens des deux pays sur un même plateau, dans un esprit de rencontres et d'échanges. Les concerts de **Enrico Pieranunzi Trio** le mardi 9 novembre à 20h30 et de **Gianluigi Trovesi / Sylvain Kassap Duo** le jeudi 12 novembre à 12h, constituent une étape du retour en France de ce projet qui parcourt le pays au sein du réseau Afijma.



Les Rencontres internationales de jazz de Nevers

accueilleront cette année différentes rencontres professionnelles :

- réunions statutaires ou groupes de travail de l'AFIJMA
(Association des festivals innovants en jazz et musiques actuelles)
- les réseaux européens du jazz (EJN, Tecmo) : quelles perspectives d'échanges ?
EJN (European Jazz Network)
Tecmo (Trans European Creative Music Organisers)
- état des lieux de la politique nationale en faveur du jazz (sous réserve)

EURO BACKLINE

Location d'instruments de musique
pour professionnels

PARIS

158 rue Julian Grimau
94400 Vitry sur seine
TEL : (33) 01 46 82 00 00
FAX : (33) 01 46 82 14 00

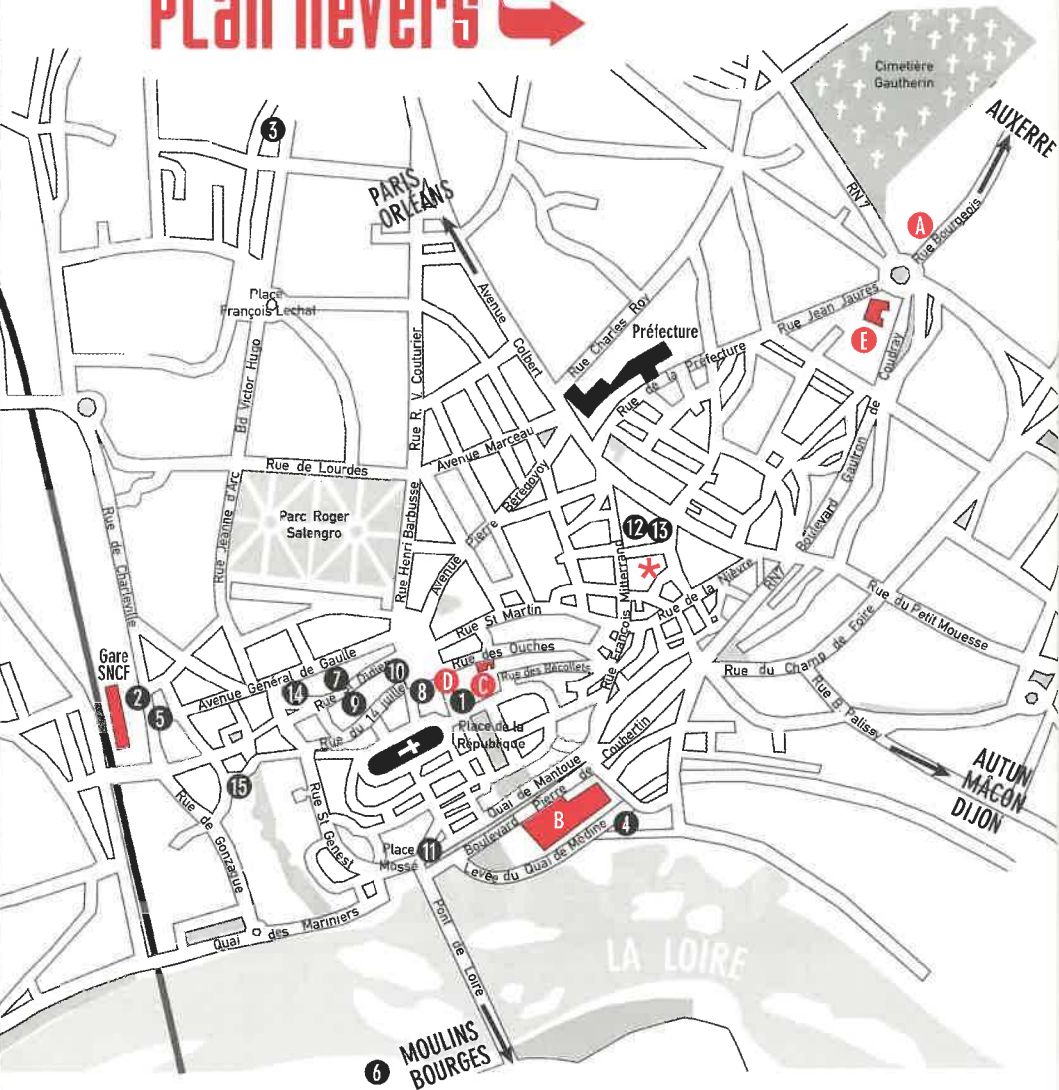
MARSEILLE

160 rue Madrague Ville
13015 Marseille
TEL : (33) 04 91 67 01 00
FAX : (33) 04 91 67 59 00

e-mail : stephane@eurobackline.com

www.eurobackline.com

PLAN NEVERS



QUELQUES ADRESSES PRATIQUES

- ① Bureau du festival
- ② Gare SNCF
- ③ Hôtel Kyriad - 35 bd Victor Hugo
- ④ Hôtel Mercure - Quai Médine
- ⑤ Hôtel Campanile - 5 rue du Chemin de fer
- ⑥ Hôtel Ibis - 3 rue Plateau de la Bonne Dame
- ⑦ Hôtel de Clèves - 5 rue Saint-Ditier
- ⑧ Café Carnot - 12 place Carnot
- ⑨ Pizzeria San Remo - 12 rue du 14 juillet
- ⑩ Au Tour du monde - 11 place Carnot
- ⑪ Taverne Saint-Louis - 2 place Mossé
- ⑫ La Pause - 12 place Guy Coquille
- ⑬ Le Tandem - 7 place Guy Coquille
- ⑭ Le Gambrinus - 37 av. Général de Gaulle
- ⑮ Les Jardins d'Italie - 17 rue Porte du Croux

ACCÈS

De Paris, prendre l'A6 direction Lyon, puis l'A77 direction Nevers, sortie Nevers Centre n°33.

De Dijon, prendre l'A38 direction Paris / Bourges / Nevers, passer par Autun (N81), puis via Château-Chinon (D978 et N81) ou Luzuy et Decize (N81).

D'Auxerre par la N151 et la D977.

De Bourges, direction Paris / Nevers par la D976.

De Clermont-Ferrand, prendre l'A71 direction Paris, puis la N79 et la N7, continuer sur l'A77, sortie Nevers Centre n°37.

A Nevers, pour vous rapprocher du Théâtre, du Pac des Ouches ou de la Maison de la culture de Nevers et de la Nièvre, suivez la direction du centre-ville (Palais Ducal).

LIEUX DE CONCERTS

A CAFE CHARBON

10 rue Mademoiselle Bourgeois - 58000 Nevers
tél : 03 86 61 23 52

B MAISON DE LA CULTURE DE NEVERS ET DE LA NIEVRE

Bd Pierre de Coubertin - 58000 Nevers
tél : 03 86 93 09 09

C THÉÂTRE MUNICIPAL

Place des Reines de Pologne - 58000 Nevers
tél : 03 86 68 46 22

D PAC DES OUCHES

Rue des Ouches - 58000 Nevers
tél : 03 86 61 42 67

E AUDITORIUM JEAN JAURES

17 rue Jean Jaurès - 58000 Nevers

D'Jazz

3 bis place des Reines de Pologne
BP 824 - 58008 NEVERS Cedex
Tél : 03 86 57 88 51 - Fax : 03 86 57 93 05
nevers.djazz.info@wanadoo.fr
www.neversdjazz.com

Rédaction des textes (p. 4 à 16, et 21 à 31) : Stéphane Ollivier

Crédit photographiques

Mephisto©Mephisto : p. 4, 6 à 10, 13 à 15, 21, 25, 26 et 31
Moebus Mahall : p. 16 / Egbert Euser : p. 23 /
Jodie Way : p. 27 / Jean Daubas : p. 30 /

Conception graphique Anne Gautherot
assistée de Benjamin Stasola
Impression IMP Graphic

Direction

Roger Fontanel

Administration

Benoît Roussel
01 30 69 24 20

Coordination / Accueil presse-professionnels

Sabine Cassan
03 86 21 42 03

Information et action culturelle

Delphine Lafoix

Régie générale

Philippe Jeanjean
03 86 93 09 20

Régie et coordination technique

Brice Roux

Régie son

Jacques Laville / Urbs Audio
01 69 31 23 44

Attachée de presse

Martine Palmé
01 42 55 61 15

Accueil billetterie

Office de Tourisme de Nevers
03 86 59 40 65

Accueil musiciens

Claudia Navarro

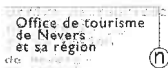
Et toute l'équipe des bénévoles :

Elise, Marta, Florence, Pascale,
Sarah, Nicolas, Nathalie, Pierre, Clélia, Florent,
Léna, Alexie et tous ceux qui nous auront
rejoints...

Les Rencontres internationales de jazz de Nevers font appel à des techniciens intermittents du spectacle et bénéficient du concours du personnel technique et d'accueil de la Maison de la culture de Nevers.



centre régional du jazz en bourgogne



Proxy @ Télécom



La **SPEDIDAM** (Société de perception et de distribution des droits des artistes-interprètes de la musique et de la danse) est une société d'artistes-interprètes qui gère les droits de l'artiste-interprète (musicien, choriste ou danseur) en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées
16, rue Amélie - 75343 Paris Cedex 07 - Tél : 01 44 18 58 58 - Télécopie : 01 44 18 58 59



L'**ADAMI** (Société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens interprètes) gère les droits des artistes-interprètes (comédiens, chanteurs, musiciens, chefs d'orchestre, danseurs...) et consacre une partie des droits perçus à l'aide à la création, à la diffusion et à la formation.
14, 16, 18 rue Ballu - 75009 Paris - Tél : 01 44 63 10 00 - Télécopie : 01 44 63 10 10

France musiques

PARTENAIRE DES

18^E RENCONTRES INTERNATIONALES DE JAZZ DE NEVERS

RETROUVEZ LES CONCERTS DANS :

« **LE JAZZ, PROBABLEMENT...** » par **Xavier Prévost**

• le dimanche 14 novembre, à minuit
Sylvain Kassap Quartet et le duo
Sylvain Kassap/Gianluigi Trovesi

• le dimanche 21 novembre, à minuit
Bernard Lubat/François Corneloup/Bruno Chevillon

« **JAZZ CLUB** » par **Claude Carrière et Jean Delmas**

• le vendredi 12 novembre, à 23h
Carla Bley Quartet « The Lost Chords »
En direct du Théâtre Municipal

« **JAZZ SUR LE VIF** » par **Xavier Prévost**

• le lundi 15 novembre, à 16h
Enrico Pieranunzi Trio

• le jeudi 25 novembre, à 16h
Lee Konitz/Ohad Talmor « String project »

PRIMA LA MUSICA

France Musiques, une radio de Radio France

francemusiques.com





Télérama

1^{er} hebdomadaire culturel français

**Télérama, partenaire
de votre événement,
partenaire
de votre émotion**

Chaque semaine, retrouvez dans Télérama
la culture sous toutes ses formes : **télé, ciné, musiques,
livres, radio, danse, théâtre, expos...**

Enthousiaste ou râleur, passionné mais exigeant,
Télérama justifie ses choix et ses opinions pour
vous aider à vous faire votre propre avis.

**Nous ouvrons le débat, mais c'est à vous
qu'appartient le dernier mot.**